

1. Identificación del producto y de la compañía

Identificador de producto	A/C EasyDry (4051-06) Otros
medios de identificación	No disponible
Uso recomendado	Deshidratante que elimina la humedad en refrigeración y sistemas de C.A.
Las restricciones de utilización	Ningunos conocidos/Ninguna conocida.
Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor	
Fabricante	
Nombre de la empresa	Nu-Calgon
Dirección	2611 Schuetz Road St. Louis, MO 63043 Estados Unidos
Teléfono	314-469-7000 / 800-554-5499
Correo electrónico	info@nucalgon.com
Número de teléfono para emergencias	1-800-424-9300 (CHEMTREC)

2. Identificación de riesgos

Riesgos físicos	Aerosoles inflamables	Categoría 1
	Gases a presión	Gas licuado
Peligros para la salud	No clasificado.	
Peligros para el medio ambiente	No clasificado.	
Peligros definidos por OSHA	No clasificado.	

Elementos de la etiqueta



Palabra de advertencia

Peligro

Indicación de peligro

Aerosol extremadamente inflamable.
Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta.

Consejos de prudencia

Prevención

Mantener lejos de calor/chispas/llamas al descubierto/superficies calientes. - No fumar.
No rocíe sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
Recipiente presurizado: No perforar ni quemar, aun después del uso.

Respuesta

Lávese las manos después del uso.

Almacenamiento

Proteger de la luz solar. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F. Almacenar en lugar bien ventilado.

Eliminación

Eliminar los desperdicios y residuos de conformidad con la normativa promulgada por las autoridades locales.

Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)

Ningunos conocidos/Ninguna conocida.

Información suplementaria

No aplicable.

3. Composición / Información sobre los ingredientes

Mezclas

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
Propano		74-98-6	17.29
Butano		106-97-8	12.73
Etanol		64-17-5	5

4. Medidas de primeros auxilios

Inhalación	Trasladar a la persona afectada al aire fresco. Si la persona no respira, llame al 911 o a una ambulancia, después suministre respiración artificial, preferentemente boca a boca. Comuníquese con un centro de intoxicaciones o consulte con el médico a fin de informarse sobre el tratamiento a seguir.
Piel	Enjuagar inmediatamente con abundante agua fría. Lavar con agua y jabón. Obtener asistencia médica si la irritación persiste.
Ojos	Enjuagar inmediatamente con agua fría. Sacarse los lentes de contacto, si es el caso, y continuar enjuagando durante 15 minutos. Obtener asistencia médica inmediatamente.
Ingestión	No es una vía normal de exposición nociva. En caso de ingestión: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito. Consulte al médico.
Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial	Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático.
Información General	Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección.

5. Medidas para combatir incendios

Medio extintor apropiado	Dióxido de carbono. Químico seco. Espuma. Una nube de agua.
Medios inadecuados	Ninguno/a conocido/a.
Riesgos específicos derivados del producto químico	Contenido bajo presión. El envase a presión puede explotar cuando se expone al calor o a la llama.
Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos	Los bomberos deben utilizar equipo de protección estándar incluyendo chaqueta ignífuga, casco con careta, guantes, botas de hule y en espacios cerrados, equipo de respiración autónomo o SCBA (por sus siglas en inglés).
Equipo/instrucciones de extinción de incendios	En caso de incendio, enfríe los depósitos con proyección de agua. Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo. Los contenedores deberían refrigerarse con agua para evitar que suba la presión del vapor. Al combatir incendios masivos en el área de carga, utilizar manguera no-tripulada o monitor de boquillas, si es posible. Si no, retirarse y dejar que prosiga el incendio hasta que se apague.
Métodos específicos	Utilice procedimientos contra incendios estándar y considere los riesgos de otros materiales involucrados. Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo. Enfríe los recipientes expuestos al fuego con agua hasta mucho después de que el fuego haya cesado. En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.
Riesgos generales de incendio	Aerosol extremadamente inflamable.

6. Medidas de liberación accidental

Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia	Mantenga alejado de áreas bajas. Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Use equipo protector personal adecuado. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Ventilar los espacios cerrados antes de entrar. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para información sobre protección personal, véase la sección 8.
Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos	Consulte las fichas de datos de seguridad adjuntas y/o instrucciones para su uso. Eliminar todas las fuentes de ignición (no fumar, teas, chispas ni llamas en los alrededores). Extinga todas las llamas en las inmediaciones. Mantenga los materiales combustibles (madera, papel, petróleo, etc.) lejos del material derramado. Detenga la fuga si puede hacerlo sin riesgo. Lleve el tanque a un área segura y abierta si la fuga es irreparable. Confine el área hasta que se disperse el gas. Preparar dique delante de los derrames para luego facilitar la eliminación. Recoja los absorbentes usados en tambores o en otros recipientes apropiados. Evite la entrada en vías acuáticas, alcantarillados, sótanos o áreas confinadas. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua. Para información sobre la eliminación, véase la sección 13.
Precauciones para la protección del medio ambiente	No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

7. Manejo y almacenamiento

Precauciones para un manejo seguro	No maneje, almacene o abra cerca de llama abierta, fuentes de calor o fuentes de ignición. Proteja el material de la luz solar directa. Recipiente presurizado: No perforar ni quemar, aun después del uso. No utilizar si falta el botón pulverizador o está defectuoso. No lo pulverice sobre llamas o cualquier otro material incandescente. No fume mientras utilice el producto o hasta que la superficie pulverizada se haya secado bien. No corte, suelde, taladre, esmerile ni exponga los recipientes al calor, llama, chispas ni otras fuentes de ignición. Todo el equipo que se utiliza al manejar el producto debe estar conectado a tierra. Evitar la exposición prolongada. Úsese únicamente en lugares bien ventilados. Use equipo protector personal adecuado. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos. Tenga cuidado durante su manipulación o almacenamiento.
Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades	Recipiente a presión. Protéjalo de los rayos solares y evite exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C. No punzar, incinerar ni aplastar. Guardar lejos del calor, las chispas o llamas abiertas. Guárdese en un lugar fresco y seco sin exposición a la luz solar directa. Consérvese alejado de materiales incompatibles (consulte la Sección 10 de la HDS). Manténgase fuera del alcance de los niños.

8. Controles de exposición y protección personal

Límite(s) de exposición ocupacional

OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Tipo	Valor
Etanol (CAS 64-17-5)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	1900 mg/m3
		1000 ppm
Propano (CAS 74-98-6)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	1800 mg/m3
		1000 ppm

EEUU. Valores Umbrales ACGIH

Componentes	Tipo	Valor
Butano (CAS 106-97-8)	LECP	1000 ppm
Etanol (CAS 64-17-5)	LECP	1000 ppm

NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

Componentes	Tipo	Valor
Butano (CAS 106-97-8)	PPT	1900 mg/m3
		800 ppm
Etanol (CAS 64-17-5)	PPT	1900 mg/m3
		1000 ppm
Propano (CAS 74-98-6)	PPT	1800 mg/m3
		1000 ppm

Valores límites biológicos

No se indican límites biológicos de exposición para el ingrediente/los ingredientes.

Controles de ingeniería adecuados

Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable.

Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

Protección para los ojos/la cara Se recomiendan anteojos de protección contra productos químicos.

Protección cutánea

Protección para las manos Use guantes de protección.

Otros Use ropa adecuada resistente a los productos químicos.

Protección respiratoria Usar equipo de respiración autónomo (ERA) de presión positiva.

Peligros térmicos No aplicable.

Consideraciones generales sobre higiene

No fumar durante su utilización. Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

9. Propiedades físicas y químicas

Aspecto Gas licuado comprimido.

Estado físico	gas.
Estado físico	aerosol
Color	Incoloro
Olor	Amina
Umbral de olor	No disponible.
pH	No disponible.
Punto de fusión/punto de congelación	No disponible.
Punto inicial e intervalo de ebullición	61.67 °C (143 °F)
Punto de escurrimiento	No disponible.
Peso específico	9.1
Coefficiente de reparto: n-octanol/agua	No disponible
Punto de inflamabilidad	55.7 °C (132.2 °F) CCT
Tasa de evaporación	< 1
Inflamabilidad (sólido, gas)	No corresponde.
Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad	
límite inferior de inflamabilidad (%)	No disponible
límite superior de inflamabilidad (%)	No disponible
Límite de explosividad inferior (%)	No disponible.
Límite de explosividad superior (%)	No disponible.
Presión de vapor	116.63 hPa
Densidad de vapor	> 1 (Aire = 1)
Densidad relativa	No disponible.
Solubilidad(es)	No disponible
Temperatura de autoignición	No disponible
Temperatura de descomposición	No disponible.
Viscosidad	No disponible.

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad	No mezclar con otros productos químicos.
Posibilidad de reacciones peligrosas	Ninguno bajo el uso normal.
Estabilidad química	El material es estable bajo condiciones normales.
Condiciones a evitar	Evitar temperaturas superiores al punto de inflamación. Contacto con materias incompatibles.
Materiales incompatibles	Agentes oxidantes fuertes. Nitratos. flúor cloro Cáusticos. Ácidos.
Productos de descomposición peligrosos	Pueden incluir y no están limitados a: Óxidos de carbono.

11. Información toxicológica

Información sobre las posibles vías de exposición

Ingestión	Se espera que representa un riesgo reducido de ingestión.
Inhalación	La inhalación prolongada puede resultar nociva. No se esperan efectos adversos debido a inhalación.
Piel	No se esperan efectos adversos debido al contacto con la piel.
Ojos	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
Butano (CAS 106-97-8)		
Agudo		
<i>Dérmico</i>		
LD50	No disponible	
<i>Inhalación</i>		
LC50	rata	276000 ppm, 4 Horas
		658 mg/l/4h
	ratón	680 mg/l, 2 Horas
<i>Oral</i>		
LD50	No disponible	
Etanol (CAS 64-17-5)		
Agudo		
<i>Dérmico</i>		
LD50	No disponible	
<i>Inhalación</i>		
LC50	rata	31623 ppm, 4 Horas
		20000 ppm, 10 Horas
	ratón	39 mg/l, 4 Horas
<i>Oral</i>		
LD50	cuye	5600 mg/kg
	perro	5500 mg/kg
	rata	7060 mg/kg
	ratón	3450 mg/kg
Propano (CAS 74-98-6)		
Agudo		
<i>Dérmico</i>		
LD50	No disponible	
<i>Inhalación</i>		
LC50	rata	> 1442.8 mg/l, 15 Minutos
<i>Oral</i>		
LD50	No disponible	
Corrosión/irritación cutáneas	El contacto prolongado con la piel puede causar irritación temporánea.	
Minutos de exposición	No disponible.	
Valor de eritema	No disponible.	
Valor del edema	No disponible.	
Lesiones oculares graves/irritación ocular	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.	
Valor de opacidad corneal	No disponible.	
Valor de la lesión del iris	No disponible.	
Valor del enrojecimiento conjuntival	No disponible.	
Valor del edema conjuntival	No disponible.	
Días de recuperación	No disponible.	
Sensibilidad respiratoria o cutánea		
Sensibilización respiratoria	No disponible.	
Sensibilización cutánea	No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.	
Mutagenicidad en células germinales	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.	

Carcinogenicidad Ninguno de los materiales de este producto ha sido clasificado como cancerígeno por IARC, NTP o OSHA.

EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

No se encuentra en el listado.

Toxicidad para la reproducción Posible riesgo para la función reproductora.
Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposición única) No clasificado.
Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposiciones repetidas) No clasificado.
Peligro por aspiración Poco probable debido a la forma del producto.
Efectos crónicos La inhalación prolongada puede resultar nociva.
Información adicional No disponible.

12. Información ecológica

Efectos ecotoxicológicos	Vea abajo		
Componentes	Especies	Resultados de la prueba	
Etanol (CAS 64-17-5)			
Crustáceos	EC50	Dafnia	11744.5 mg/L, 48 Horas
Acuático/ a			
Crustáceos	EC50	Pulga de agua (Daphnia magna)	7.7 - 11.2 mg/l, 48 horas
Pez	LC50	piscardo de cabeza gorda (pimephales promelas)	> 100 mg/l, 96 horas
Persistencia y degradabilidad	No existen datos sobre la degradabilidad del producto.		
Potencial de bioacumulación	No hay datos disponibles.		
Potencial de bioacumulación			
Coefficiente de reparto octanol/agua log Kow			
Butano		2.89	
Etanol		-0.31	
Propano		2.36	
Movilidad en el suelo	No hay datos disponibles.		
Movilidad en general	No disponible.		
Otros efectos adversos	No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.		

13. Consideraciones de eliminación

Instrucciones para la eliminación	Recoger y recuperar o botar en recipientes sellados en un vertedero oficial. Contenido bajo presión. No punzar, incinerar ni aplastar. Elimínense este material y su recipiente como residuos peligrosos. Incinere el material en condiciones controladas en un incinerador aprobado. No incinerar los contenedores sellados. No deje que el material entre en el drenaje o en el suministro de agua. No contamine los estanques, ríos o acequias con producto químico ni envases usados. Si este producto se elimina se considera un residuo que puede encenderse, de acuerdo con RCRA, D001. Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales / internacionales pertinentes.
Reglamentos locales sobre la eliminación	Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.
Código de residuo peligroso	D001: Material de Residuos Inflamables con una temperatura de inflamación <140° F El Código de Residuo debe ser asignado después de hablar con el usuario, el productor y la compañía de eliminación de residuos.
Desechos/Producto no Utilizado	Elimine observando las normas locales en vigor. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Este material y sus recipientes deben eliminarse de forma segura (véase: Instrucciones para la eliminación).
Envases contaminados	Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente. No reutilice los recipientes vacíos.

14. Información relativa al transporte

Ministerio de Transportes de los Estados Unidos. (DOT)

Instrucciones básicas para el despacho:

Número de UN UN1950
Denominación adecuada de envío Aerosoles, inflamable, n.e.p.
Clase de riesgo Limited Quantity - US
Disposiciones especiales N82
Excepciones de embalaje 306

Transporte de material peligroso (TDG - Canada)

Instrucciones básicas para el despacho:

Número de UN UN1950
Denominación adecuada de envío AEROSOLES inflamables
Clase de riesgo Limited Quantity - Canada
Disposiciones especiales 80

IATA/ICAO

Instrucciones básicas para el despacho:

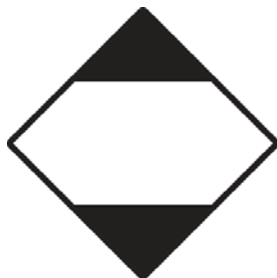
Número de UN UN1950
Denominación adecuada de envío Aerosoles, inflamables
Clase de riesgo Limited Quantity - IATA
Código GRE 10L

IMDG (Transporte marítimo)

Instrucciones básicas para el despacho:

Número de UN UN1950
Denominación adecuada de envío AEROSOLES
Clase de riesgo Limited Quantity - US

DOT; IMDG; TDG



IATA



15. Información reguladora

Reglamentos federales de EE.UU.

Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200.

TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subpartado D) (Notificación de exportación)

No regulado.

Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)

Butano (CAS 106-97-8) listado.
Propano (CAS 74-98-6) listado.

EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

No se encuentra en el listado.

Ley de Enmiendas y Reautorizaciones Superiores (Superfund) de 1986 (SARA)

Categorías de peligro Peligro inmediato - No
Peligro Retrasado - No
Riesgo de Ignición - Si
Peligro de Presión: - Si
Riesgo de Reactividad - No

SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa No

SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas No

SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)
No regulado.

Otras disposiciones federales

Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)

No regulado.

Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)

Butano (CAS 106-97-8)

Propano (CAS 74-98-6)

Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés) No regulado.

Dirección de Alimentos y Medicamentos de los EUA (FDA) No regulado.

Regulaciones de un estado de EUA Vea abajo

EE.UU - California Sustancias peligrosas (preparado por el director): Sustancia listada

Butano (CAS 106-97-8) listado.

Etanol (CAS 64-17-5) listado.

Proposición 65 de California, EUA – Carcinógenos y toxicidad reproductiva (CRT): Sustancia listada

Etanol (CAS 64-17-5) listado.

US - Illinois Chemical Safety Act: Listed substance

Butano (CAS 106-97-8) listado.

Etanol (CAS 64-17-5) listado.

Propano (CAS 74-98-6) listado.

US - Louisiana Spill Reporting: Listed substance

Butano (CAS 106-97-8) listado.

Etanol (CAS 64-17-5) listado.

Propano (CAS 74-98-6) listado.

US - Minnesota Haz Subs: Listed substance

Butano (CAS 106-97-8) listado.

Etanol (CAS 64-17-5) listado.

Propano (CAS 74-98-6) listado.

EE.UU - New Jersey RTK - Sustancia: Sustancia listada

Butano (CAS 106-97-8) listado.

Etanol (CAS 64-17-5) listado.

Propano (CAS 74-98-6) listado.

Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias

Butano (CAS 106-97-8) listado.

Etanol (CAS 64-17-5) listado.

Propano (CAS 74-98-6) listado.

Derecho a la información de Pennsylvania, EUA – Sustancias peligrosas

Butano (CAS 106-97-8) listado.

Etanol (CAS 64-17-5) listado.

Propano (CAS 74-98-6) listado.

Derecho a la información de Rhode Island, EUA

Butano (CAS 106-97-8) listado.

Propano (CAS 74-98-6) listado.

País(es) o región

Estados Unidos y Puerto Rico

Nombre del inventario

Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)

Listado (si/no)*

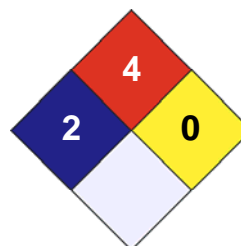
Si

**Si" indica que este producto cumple con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

16. Otra información

REFERENCIA	
Severo	4
Serio	3
Moderado	2
Ligera	1
Mínimo	0

Salud	/	2
Flamabilidad		4
Riesgos Físicos		0
Protección Personal		X

**Cláusula de exención de responsabilidad**

La información de esta ficha se ha redactado sobre la base del nivel actual de conocimientos y experiencia disponible. La información aquí contenida fue obtenida de fuentes que se estiman técnicamente precisas y confiables. Si bien se han realizado los máximos esfuerzos posibles a fin de asegurar la total puesta en conocimiento de los riesgos asociados a este producto, como en algunos casos no es posible obtener información, se lo declara expresamente. Dado que las condiciones particulares de uso del producto están más allá del alcance del proveedor, se presupone que los usuarios de este material han sido correctamente entrenados según las exigencias de toda la legislación aplicable y demás instrumentos regulatorios. El proveedor no efectúa ninguna garantía, expresa ni tácita, y no será responsable por ninguna pérdida, daños o consecuencia dañina que pueda resultar del uso o de la confiabilidad de cualquier información contenida en este documento.

Fecha de emisión

23-Septiembre-2014

Información adicional

Para obtener una Hoja de Datos de Seguridad actualizada, por favor póngase en contacto con el distribuidor /el fabricante que figura en la primera página de este documento.

Otra información

Esta hoja de datos de seguridad estaba dispuesta a cumplir con la aprobación de OSHA Hazard comunicación estándar (HCS) actual del sistema mundialmente armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos (GHS).

Preparado por

Nu-Calgon Technical Service Teléfono: (314) 469-7000